

# LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat — Le Caire

EDITION DU CAIRE

Téléphone 49000 (10 lignes)

## La poussée vers Singapour

### Kuala Lumpur est tombée, tandis que les Japonais cherchent à investir la forteresse en attaquant les Indes Néerlandaises

Londres, le 13. --- Le plan japonais pour investir Singapour par voie de terre --- on annonce que Kuala Lumpur est tombée --- et par voie de mer se poursuit.

On suppose que la tentative de Japon d'obtenir des bases dans l'ouest de Borneo et de Sumatra sont destinées à cerner Singapour afin que lorsque l'ultime tentative sera faite pour bloquer la grande forteresse, des bombardiers de plusieurs directions et de plusieurs points pourront converger vers Singapour.

Il est possible que la tentative finale pour cerner Singapour soit accompagnée d'une attaque terrestre concentrée en Birmanie, pour d'une part faire une diversion, et d'autre part dans le but stratégique intérieur d'isoler la Birmanie et de s'assurer des bases.

Il n'est pas douteux que les autorités alliées en Birmanie sont bien au courant de cette intention. L'opération contre la Birmanie peut être entreprise par les forces combinées du Japon et du Thailand avec pour point de départ Victoria, vers Moumeh et de Cheng vers la frontière du Thai et de la Birmanie et les Etats de Shan Ceel est destiné à isoler les forces britanniques et chinoises et à supprimer la voie essentielle d'approvisionnement pour la Chine.

#### La chute de Kuala Lumpur

Les derniers jours de Kuala Lumpur, la seconde grande ville de la Malaisie, dont la population est de cent mille habitants, et dont la chute est maintenant confirmée, forment l'histoire la plus étrange de la guerre en Malaisie. Il est décourageant d'avoir à décrire des retraites, mais l'évacuation de Kuala Lumpur est un des plus beaux faits dans l'histoire de cette campagne. Pendant neuf heures consécutives, les routes principales du nord et du sud grouillaient de troupes et de transports qui, parfois couvraient une file de 70 kilomètres, sans interruption. Les troupes se retiraient en chantant et les gorkhas, avaient particulièrement le moral élevé, et levaient le pouce aux quelques enfants chinois et malais qui demeuraient dans les villages qu'ils traversaient.

#### Des combats acharnés à Selangor

Un communiqué de Singapour, déclare: «De violents combats se poursuivent dans la région de Selangor. Nos troupes sont en train

atterrissent dans la région de Bukituchang, au sud-est de Johore, hier. Un petit détachement envoyé pour les attaquer arrêta tous les neuf.

Les neuf Japonais qui débarquent au sud-est de Johore, habillés en Malais, seront jugés par un tribunal militaire, conformément à la loi internationale.

#### Rencontre de patrouilles à la frontière du Thai

Au cours d'une rencontre entre patrouilles à la frontière séparant le Thai de la Birmanie, les troupes britanniques ont infligé des pertes aux Japonais sans essayer de leur côté des pertes, déclare un communiqué anglais.

(REUTER, A.I.A. et A.F.I.)

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

### DOCTRINE PONTIFICALE

## LA PAIX DE DEMAIN

Les grands fous de la guerre dépassent en ce moment en importance tout autre événement. Les magnifiques victoires britanniques en Libye, les succès croissants de l'offensive russe et les progrès nippons en Extrême-Orient constituent le seul fond substantiel de nos préoccupations quotidiennes. Ce qui nous importe par dessus tout, c'est le triomphe rapide et définitif des armées alliées sur la coalition ennemie — condition première d'une paix humaine et durable.

Mais il est inévitable que nous cherchions à esquiver, aux heures de réflexion sereine, cette paix de demain qui hante tous les esprits.

La charte de l'Atlantique, dont on parlera sans doute de plus en plus au cours des mois à venir, a jeté les fondements d'un ordre international, politique et économique, qui s'efforce de répondre aux besoins complexes des peuples civilisés.

S.S. le Pape Pie XII a voulu, de son côté, au nom des hauts principes spirituels qu'il représente et défend dans le monde, fixer les bases d'une vie possible et féconde entre les peuples. Il l'a fait dans son message de Noël à la chrétienté.

Grâce au «Rayon d'Egypte», journal hebdomadaire d'action catholique, qui l'a publié en entier, nous possédons le texte de ce message écrit avec le seul souci de venir en aide à l'humanité. «Dieu nous est témoin, écrit le «Souverain Pontife, que nous ne sommes animés d'aucun esprit de parti, que nous nous sommes mesurés jusqu'à la dernière grande réserve...»

Il est important de constater, tout d'abord que les cinq points du message papal s'accordent jusqu'à un certain degré avec les huit points de l'Atlantique. Ils s'accordent surtout en raison de la préoccupation fondamentale commune de leurs auteurs d'assurer sur des bases équitables la communauté future des nations civilisées.

Après avoir fait le procès du matérialisme, qui se dévore lui-même, et du culte de la force, qui n'engendre point le droit, le Saint Père en appelle aux grandes forces spirituelles. Il revendique «le retour aux valeurs, sources de la bénédiction et d'énergie morale, le retour à la foi qui éclaire les individus et les sociétés».

Il faut des consciences qui soient animées d'un «vil sens de la responsabilité et auxquelles ne répugnent pas les enseignements de la loi de Dieu. Il faut des traités de paix stipulés avec des suggestions morales et de sages lois politiques, autrement ils n'auront comme ceux qui les ont précédés, dès qu'une vie fragile et brève».

Poursuivant, le Pape établit que dans le champ du nouvel ordre social, on ne saurait: 1°) supprimer la liberté et la sécurité des autres nations, il est naturel que les grandes nations traquent la voie mais les droits des petits Etats doivent être sauvegardés; 2°) on ne saurait non plus supprimer les qualités culturelles et linguistiques des minorités, car plus les minorités seront respectées, plus sèment elles pourront prétendre atteindre le bien commun; 3°) il ne peut y avoir place pour les calculs étroits et égoïstes, qui veulent accaparer les matières d'usage commun pour empêcher les nations moins favorisées d'en jouir. Tous doivent participer aux biens de la terre; 4°) il ne peut y avoir place pour une guerre totale et pour une course éternelle aux armements. Une guerre mondiale avec toutes ses aberrations ne peut être déchainée une troisième fois sur la pauvre humanité. Il faut donc avoir recours à une limitation des armements honnête, progressive et adéquate... Il faudra remettre en vigueur les relations juridiques entre Etats... Pour que la confiance entre les peuples renaisse, il est nécessaire qu'il y ait des institutions qui garantissent l'accomplissement des traités et puissent promouvoir d'opportunes corrections, adaptations, etc. Ce travail commun est tellement essentiel pour une paix durable que rien ne peut excuser les hommes d'Etat de ne pas l'entreprendre; 5°) il ne peut y avoir de place pour des persécutions contre l'Eglise...

Une étude attentive de ces postulats mène à une très haute conception de la paix future. Le Saint Père veut une paix libérée

de la peur des grandes et des petites nations, le respect entre peuples comme entre individus étant de sensibilité d'où la nécessité aussi de respecter les minorités culturelles et linguistiques. Il veut une juste répartition des matières premières, qui est une promesse dans la charte de l'Atlantique, et s'élève avec fermeté contre la guerre totale. Enfin, il proclame la nécessité d'une coopération internationale contrôlée par une institution suprême.

Ces idées sont lumineuses. Il est bien évident que l'humanité devra s'en pénétrer si elle veut éviter de nouveaux cataclysmes. Et, dans ce domaine, enregistrements par bonheur que l'idéalisme politique anglo-saxon s'accorde parfaitement avec la doctrine du Vatican. Que trois cent millions de catholiques s'efforcent de répandre ces nobles idées, ils auront apporté à l'édifice de la paix de demain une contribution capitale.

LL

Comme on le lira en page 5, le Cabinet yougoslave à Londres a été remanié. Voici ci-dessus (à droite), le nouveau Premier ministre, M. Yovanovitch, photographié en compagnie de S.E. M. Djouovitch, délégué yougoslave pour la propagande, lors d'un passage au Caire, il y a quelques mois.

LL

# SOLLOUM A ÉTÉ PRIS

## Avance considérable en direction d'EL AGHEILA

Le communiqué de guerre publié aujourd'hui, par le Grand Quartier Général britannique au Caire déclare:

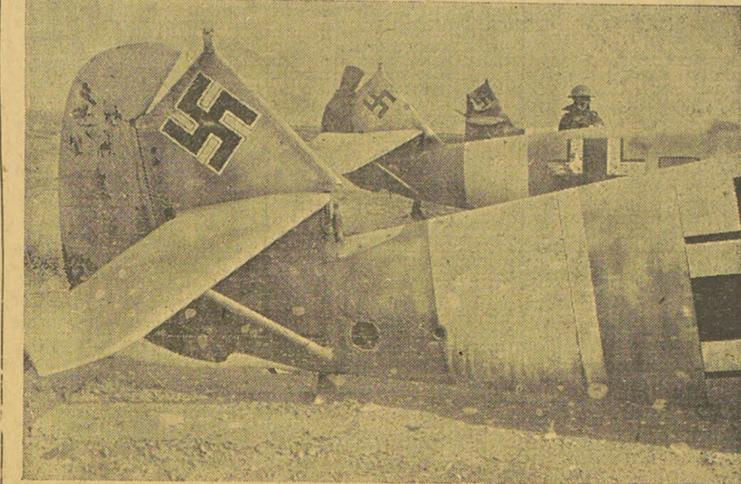
Nos colonnes ont réalisé hier une avance considérable en direction d'El Agheila. Des éléments avancés ont atteint la route d'El Agheila à Marada, sur la ligne générale de laquelle l'ennemi semble se préparer à opposer sa résistance.

Dans la zone-frontière, le «Transvaal Scottish Regiment», a attaqué et capturé le village de Solloum qui était tenu par l'ennemi comme un avant-poste de la position de Halfaya. Près de 350 prisonniers furent pris, dont plus de la moitié est composée d'Allemands.

Outre l'appui efficace fourni à nos troupes dans le secteur d'El Agheila, nos forces aériennes ont tourdemment bombardé Halfaya.

## L'activité de la R.A.F.

Le communiqué publié aujourd'hui par le Quartier-Général de la Royal Air Force du Moyen-Orient déclare: De nouveaux raids efficaces de



Sur un aérodrome libyen, une série d'épaves à croix gammée

bombardement sur des objectifs en Tripolitaine ont été exécutés, par notre aviation dans la nuit du 11 au 12 janvier. A Buerat el Hausn des incendies et des explosions furent causés et des concentrations motorisées et blindées ennemies à l'ouest de Syrte furent également attaquées. A Tripoli, le Môle Espagnol et les bateaux se trouvant dans le port ont de nouveau été bombardés, mais les résultats n'ont pas pu être observés. Des bombes tombèrent également à Homs et en divers points le long de la route côtière.

Hier, des forces motorisées ennemies d'El Agheila furent attaquées par nos bombardiers, et des appareils français. Hier, nous poursuivirent avec de bons résultats leurs raids sur des objectifs à Halfaya. De ces opérations, ainsi que d'autres, quatre de nos appareils sont manquants.

## Le successeur de Paringaux au ministère de l'Intérieur vichyste

Rome, 13. — (A.F.I.). — Selon un télégramme de Vichy à l'agence Stefani, M. Havard, représentant à Paris du bureau d'informations, a été convoqué à Vichy pour assumer le poste de chef de cabinet au ministère de l'Intérieur en remplacement de Paringaux.

## LES ALLEMANDS ASSIÉGÉS A LEUR TOUR DEVANT SÉBASTOPOL?

### La reprise de Lyndinovo, entre Vyazma et Bryansk, est une "grande nouvelle", dit-on à LONDRES



LE FRONT DE CRIMEE.—On voit comment les Allemands qui assiègent Sébastopol sont sur le point eux-mêmes d'être cernés.

Londres, 13. — Les Russes appliquent aujourd'hui en Crimée la tactique d'encercler qui leur réussit si bien sur le front de Moscou. La maîtrise navale des Soviétiques en Mer Noire leur a permis d'effectuer des débarquements sur divers points de la presqu'île presque à volonté. Les troupes soviétiques ainsi, après avoir pris Perekop et Kerch, ont débarqué dans la région de Balaklava, à proximité immédiate de Sébastopol, au sud du port, et en même temps, au nord de la place assiégée, entre Sébastopol et Eupatoria.

Ainsi, le demi-cercle formé par les nazis autour de Sébastopol est sur le point d'être lui-même entouré par un demi-cercle soviétique de l'extérieur. Les assiégés deviennent donc assiégés et leur situation est pour le moins orlique, car, pris entre deux feux, ils n'ont aucun espoir d'être secourus ni par terre, ni par mer.

Entre-temps, les Russes qui tiennent l'est de la presqu'île avancent assez rapidement et délogent l'occupant des points qu'il tient. La retraite allemande de la Crimée pourrait d'ailleurs se produire d'un moment à l'autre, la menace qui pèse sur Perekop du fait de la poussée russe le long de la mer d'Azov, vers Mariopol et Melitopol, existant toujours.

#### Dans le saillant de MOJAISK

La reprise par les Russes de Lyndinovo, sur la voie ferrée entre Vyazma et Briansk, a été décrite dans les milieux autorisés de Londres comme une grande nouvelle. Son importance est due au

fait que les Allemands qui continuent à combattre dans les parages de Borovsk, derrière ces positions, sont à présent débordés de flanc, et que les branches de la pince russe, quoiqu'encore assez éloignées, sont en bonne position pour se refermer. La branche nord de la pince russe était située en dernier lieu à Staritz.

Pour le moment, des troupes allemandes nombreuses sont immobilisées dans le triangle devant Moscou, et si elles ne sont pas encore atteintes par l'avance russe, elles sont menacées d'un encerclement et probablement d'une destruction dans un proche avenir.

#### Orel et Bryansk menacés

La branche inférieure de la tenaille qui se referme sur Vyazma semble actuellement s'être subdivisée en deux parties, dont l'une va vers le nord pour fermer à pince et l'autre se dirige vers le sud, c'est-à-dire de manière à faire entrer Orel et Bryansk dans la zone des opérations. La prise de Lyndinovo pourrait entrer dans le cadre de cette opération.

Les Russes procèdent visiblement à un allongement du front, cons-

#### L'Allemagne découragée

New-York, 12 (A.I.A.). — La «Foreign Policy Association» signale que les difficultés économiques de l'Allemagne deviennent de plus en plus grosses et évidentes.

Le rapport publié par cette institution déclare: «Le moral allemand s'est détérioré. Les espoirs d'une paix qui mettrait fin aux sacrifices incessants exigés par la guerre, ont été constamment déçus et les perspectives d'une lutte prolongée répugnent à l'esprit du peuple allemand.»

#### Le communiqué

Le communiqué soviétique du soir annonce: «Le 12 janvier, dans un certain nombre de secteurs, nos troupes ont continué à avancer et, après de furieux combats, elles se sont emparées de plusieurs localités habitées.»

«Le 11 janvier, 12 avions ennemis ont été abattus, alors que nos pertes se sont élevées à 3 appareils.»

«Le 12 janvier, trois avions ennemis ont été abattus près de Moscou.» (A.I.A., A.F.I. et REUTER)

## A LA CONFÉRENCE DE RIO

# LES NATIONS AMÉRICAINES ORGANISERONT leur SOLIDARITÉ

Rio de Janeiro, le 13. — (A.F.I.). — Une période d'activité avant la conférence panaméricaine commence aujourd'hui avec l'arrivée de M. Sumner Welles des Etats-Unis, et des principales délégations de l'Amérique latine par la voie des airs pour la plupart. M. Sumner Welles arrivant à bord d'un quadrimoteur militaire — et les autres à bord du s/s Uruguay. Les délégations continueront à arriver demain, notamment à bord du Clipper spécialement affrété.

#### Majorité acquise

Malgré la réserve des milieux diplomatiques de Rio, on considère probable que les membres de la conférence ne s'attarderont pas à rechercher l'unanimité — en dehors des grands principes indiscutés de la solidarité continentale, pour adopter des solutions d'ordre pratique. On considère que les Etats-Unis sont soutenus par une large majorité des délégations, de telle sorte que les non-conformistes, s'il y en a, n'auront pas intérêt à jouer l'isolationnisme principalement pour des raisons économiques qui exerceront une grande influence.

Contrairement à ce qui se passait dans les autres conférences, il n'y aura pas de retardataires. Toutes les délégations assisteront à la séance inaugurale du 15 janvier au palais Tiradentes — de la Chambre des députés. Les délégations et les correspondants étrangers ont réservé toutes les chambres des principaux hôtels. Seule la délégation des Etats-Unis établira son quartier général à part, dans une résidence privée.

Bien qu'il soit encore trop tôt pour connaître avec exactitude les positions des principales délégations, il est d'ores et déjà évident, suivant les déclarations que

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

#### VOIR EN PAGE 4:

#### Revue de la presse

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galil - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphone: Direction 50725
Rédaction 50726
Administration 49000 (10 lignes)

IL Y A 25 ANS

L'AUTRE GUERRE...

Un usage dans la Bourse Égyptienne du 13 janvier 1917.

San-Francisco. — Un jury fédéral a déclaré coupables le consul-général d'Allemagne de vice-consul, un lieutenant et deux autres personnes, dont une femme, accusés d'avoir complété pour faire sauter des fabriques de munitions, des ponts, de chemin-de-fer, des trains et des navires chargés de munitions.

Petrograd. — Le général bulgare Dimitrieff commande les Russes qui avancent sur Mitani. L'annonce de la capture par son armée de vingt canons lourds, onze canons de campagne et une grande quantité de provisions donna lieu à des manifestations dans les rues de Petrograd. Les prisonniers disent qu'une panique s'est produite à Mitani à la suite d'une attaque aérienne.

La réforme de l'enseignement obligatoire

Le comité de l'enseignement primaire a tenu dans l'après-midi d'hier une réunion au ministère de l'Instruction Publique.

Le comité a poursuivi l'examen du problème de la réorganisation de l'enseignement obligatoire.

Il décide d'établir des bases solides pour une politique stable à l'avenir.

Les réformes préconisées touchent divers points. Elles comprennent: 1) l'instauration de la journée entière d'études.

2) le prolongement de la durée des études qui seraient portées de quatre à six ans.

3) la fixation à sept ans de l'âge d'admission des étudiants.

4) la collaboration des ministères de l'Instruction Publique et de l'Hygiène pour contrôler la santé des étudiants.

5) la nécessité de servir aux étudiants un repas par jour, lequel repas doit renfermer les éléments nutritifs suffisants pour leur assurer une bonne alimentation.



Elle sourit maintenant, grâce à MACLEANS - naturellement

POUR conserver la blancheur et la santé de vos dents, nettoyez-les avec Macleans deux fois par jour. En effet, la pâte dentifrice Macleans au peroxyde fait disparaître aisément toutes taches et redonne à l'émail sa blancheur naturelle. Germicide et antiseptique, la Pâte Macleans agit en outre, les dents à résister aux attaques des germes de la carie et des acides de la bouche.



LA COUR ET LA VILLE



La Cour

Revenant de Haute Egypte, LL.M.M. le Roi et la Reine sont arrivés hier au Caire.

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, a reçu hier S.E. Hassan Sadek pacha, ministre de la Défense Nationale, et Taha el Sibai bey, sous-secrétaire d'Etat ad-joint aux Finances, pour examiner les détails du prochain budget de la Défense Nationale.

Ainsi que nous l'avons annoncé hier, Sirry pacha a reçu également dans le courant de la matinée, LL.EE. Ahmed Hassanein pacha, chef du Cabinet royal et Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre.

Plus tard, Sirry pacha préside une réunion du Cabinet.

S.E. Mahmoud Ghaleb pacha, ministre de la Justice, a reçu hier S.E. Hassan Sadek pacha, ministre de la Défense Nationale, avec qui il a eu un long entretien.

Le Conseil supérieur des Chemins de fer se réunira mardi prochain sous la présidence de S.E. Ahmed Khachaba pacha, ministre des Communications. Il étudiera diverses questions à l'ordre du jour, dont le prochain budget de l'administration ainsi que les modifications à porter au tarif du téléphone et des télégrammes.

Le corps diplomatique

La légation d'Irak nous communique qu'elle sera fermée le 14 et 15 janvier courant à la suite de son transfert à son nouveau siège, 7 rue Jomahamed pacha Mazhar à Zamalek.

Ses numéros de téléphone sont: 49341 - 49342.

Une cérémonie à la mémoire du regretté sénateur Youssef El Guindi aura lieu le 20 janvier courant à 3 heures p.m. dans une grande tente qui sera dressée près du domicile du défunt.

Kamel bey Sedky, le nouveau bâtonnier de l'ordre des avocats nationaux est parti hier pour Assouan.

LE TOURISME INTERIEUR

L'amélioration des centres d'estivage

La question de la réorganisation des stations d'estivage et d'hivernage en Egypte est à l'ordre du jour.

Nous avons rapporté que le bureau de tourisme s'intéressait particulièrement à ce problème. Du reste, il a reçu plusieurs projets de réforme qui se trouvent actuellement à l'étude.

L'expérience de l'été dernier à Ras el Bar a servi. Les autorités comptent mettre tout en oeuvre pour prévenir, durant la saison prochaine, la répétition des doléances des estivants. Des mesures prises pour la destruction des mouches et des moustiques, l'embellissement des rues, et le nettoyage des rues, afin d'assurer à la station de Ras el Bar les meilleures conditions d'hygiène publique.

Le Dr. Abdel Rahman Omar bey, ministre du Commerce et de l'Industrie a fait hier, une déclaration au sujet de l'amélioration des conditions de séjour dans les centres d'estivage et d'hivernage.

Le ministre a déclaré: « Je porte tous mes soins à l'amélioration des conditions

de séjour dans les stations d'hivernage et d'estivage. Cette question m'intéresse particulièrement.

« J'ai demandé à tous les membres qui composent le comité chargé de l'étude de la question de me soumettre chacun en particulier les suggestions qu'il jugerait utiles de formuler. Tous les experts en la matière ont été également requis de donner leur opinion. Chacun a été prié d'émettre son avis au sujet, soit de la station qui se trouve la plus rapprochée du lieu où il séjourne, soit sur tous les centres de tourisme en général.

« J'ai déjà reçu de nombreuses suggestions et j'espère en recevoir encore. Celles-ci se trouvent actuellement à l'étude.

« Les résultats de nos recherches seront soumises au comité des centres de tourisme qui doit se réunir au début de février prochain.

« J'ai la ferme conviction, conclut le ministre, d'aboutir à une solution pratique pour améliorer sinon tous les centres d'estivage du moins une bonne partie de ces stations. »

Total 4.814.985

DANS L'AVIATION MILITAIRE EGYPTIENNE

Le coton égrené...

Le ministère de l'Agriculture annonce que le coton égrené dans toutes les usines d'égrenage en Egypte depuis le commencement de la saison actuelle jusqu'à la fin du mois de décembre 1941 est, comme suit:

Table with 2 columns: Variety and Quantity. Includes Kantars, Meorad, Sakha, Sakellaris, Malaki, Karnak, Guiza 7, Wafer, Zagora, Achmouni, Autres variétés, Scarto.

DEVANT LE TRIBUNAL MILITAIRE

Les délits contre l'approvisionnement et la tarification

Le tribunal militaire du Caire, présidé par M. Moustapha Hassan a siégé hier.

Il est à examiner plusieurs délits et contraventions aux règlements.

De la viande durant les jours maigres. Le boucher Hussein Salem avait été arrêté par la police pour avoir égorgé du bétail hors de l'enceinte des abattoirs, pendant un jour maigre.

De l'alcool sous menace. La police a arrêté le propriétaire d'un bar pour avoir débité des boissons alcooliques en dehors des horaires prévus.

Faute de preuves. Le tribunal militaire d'Alexandrie a également siégé hier.

Il est à examiner 143 affaires de contravention aux règlements.

Un hucheur accusé d'avoir contravenu au tarif en vendant la viande à un prix plus élevé fut acquitté faute de preuve.

25 affaires de vol. Le tribunal examina vingt cinq affaires de vol et condamna les coupables à des peines variant entre un et deux mois de prison.

Fraude sur le poids. L'employé de la boulangerie Salah Hassouna qui avait

UNE CAUSERIE RADIODIFFUSÉE DANS LES CATACOMBES DE KOM CHOGAFA

On se souvient de la radiodiffusion faite il y a quelques années dans la grande Pyramide, à destination des Etats-Unis. On avait promis au public américain une attraction sensationnelle. Il allait entendre la musique des deux tombes trouvées dans la tombe de Tout Ankh Amon. Ce fut une déception.

On nous promet pour jeudi prochain à 8 h. 40 p.m. une causerie radiodiffusée des catacombes de Kom Chogafa. Il n'y aura rien de sensationnel sinon que le conférencier se trouvera sur les lieux même dont il va faire la description.

Les fouilles de Kom Chogafa se poursuivent. On a desséché la partie inférieure de la grande tombe qui avait été envahie par l'eau depuis des siècles. Les membres de la Société Royale d'archéologie visiteront la tombe en question jeudi à 3 heures p.m.

Il semble maintenant établi que la partie inférieure de la tombe contenait une statue du dieu Apis, similaire à celle découverte un peu plus loin, près de la colonne Pompée. Ce cimetière central semble avoir été celui de l'aristocratie alexandrine de la période romaine.

L'enseignement supérieur

Des mesures pour admettre à l'université l'année prochaine tous les candidats qui le désirent

L'université Foad 1er, a dû refuser cette année de nombreux candidats.

Les diplômés des écoles secondaires n'ont pu être tous admis dans les diverses Facultés soit pour manque de place soit pour insuffisance du corps enseignant.

Le bureau du contrôle de l'enseignement secondaire a publié hier, une statistique concernant ces étudiants dont le nombre va en grandissant.

L'université devrait par conséquent faire face l'année prochaine à une crise plus grave.

Les milieux responsables estiment qu'il faut dès à présent prendre des mesures si on veut permettre à tous les diplômés des écoles secondaires qui le désirent de suivre des cours universitaires.

Dans ce cas il s'agit d'ententes de voter les crédits nécessaires pour agrandir les cours dans les diverses Facultés et recruter des professeurs supplémentaires.

Les diverses écoles communiqueraient à l'université les résultats des examens qui ont lieu au milieu de l'année.

L'université devrait par conséquent faire face l'année prochaine à une crise plus grave.

AVIS AUX AUTOMOBILISTES

Police et tribunaux

Arrestation d'une contumace

La police a procédé hier à l'arrestation de Naguia Ahmed el Sayed, condamnée par contumace à cinq ans de travaux forcés.

Naguia s'était cachée pendant de longues années. Elle avait failli échapper définitivement aux recherches de la police, puisque le délai de prescription du jugement expirait dans deux jours.

Une dame perd L.E. 800.-

Mme F. Zohrab qui habite Héliopolis, s'était rendue hier au cinéma. Elle remarqua à son retour la disparition d'une somme de L.E. 800 et divers bijoux qu'elle gardait chez elle.

La police informée a ouvert une enquête. Le service d'anthropométrie a relevé certaines empreintes digitales. Les cambrioleurs sont activement recherchés.

CHEZ LES «ACFE»

"Le déclin de l'empire romain et l'époque actuelle"

Ainsi que nous l'avons déjà annoncé, la troisième conférence de la saison des «ACFE» aura lieu jeudi prochain 15 janvier, à 8 heures précises, à l'Ewart Memorial Hall.

Le conférencier, M. Jan den Tex, est un savant hollandais qui, après avoir été pendant six ans secrétaire de l'«Alliance Française» d'Amsterdam, a quitté sa patrie, en 1933, pour aller étudier l'art grec-romain, à Athènes. Depuis cette époque, et jusqu'à l'invasion allemande en avril 1941, il s'est occupé de la décoration de l'art byzantin dans une époque de fermentation intense qui présente plusieurs points de rapport avec la nôtre.

Ce sont précisément ces points de rapport qui constituent le sujet de la conférence intitulée: «Le déclin de l'empire romain et l'époque actuelle».

La conférence de M. Jan den Tex sera illustrée de projections et d'articles sortis de la section des arts décoratifs de l'Ecole des Beaux-Arts. Aussi sommes-nous persuadés que elle attirera un nombre public et que les grands élèves des différents établissements scolaires en particulier, tiendront à ne pas manquer une si belle occasion de s'instruire.

Détention de dix suspects. S.E. le gouverneur militaire du Caire a rendu hier une proclamation militaire ordonnant la détention de dix suspects au camp de concentration d'El Tor.

FLEURS

Vente directe de l'horticulteur au client

Commandez vos fleurs ainsi que vos corbeilles — celles que vous allez offrir à vos amis comme celles qui doivent orner votre intérieur — aux bureaux JOSEPH BUSTROS, 52, rue Malika Farida, Tél. 54051, AUX PRIX DE GROS.

QUELQUES PRIX :

Roses Hoover, Roosevelt ou Queen Mary : P.T. 8 la dz. — Roses talisman ou Signora P.T. 5 la dz. — Roses blanches : P.T. 4 la dz. — Rosas Adly : P.T. 3 la dz.

PRESENTATION SOIGNEE LIVRAISON A DOMICILE

Fournitures de bureau de premier choix IMPRESSION DE LUXE

PROMPTE LIVRAISON PRIX IMBATTABLES IMPRIMERIE - PAPETERIE

WEINSTEIN

The "Star" Printing & Stationery Company

28, rue Madabegh, à côté de l'Immobiliaire R.C. 365.

ELITE

Le Succès de la SALT & SODA

Le Savon de l'Elite AU PARFUM SUAVE ET DELICAT



C'EST UN PRODUIT NATIONAL

ACHETEZ-LE POUR VOTRE TOILETTE R.C. 12327

AVIS IMPORTANT

Les fumeurs de Cigarettes CRAVEN "A"

et CRAVEN PLAIN sont instamment priés de payer leurs cigarettes aux prix établis:

le paquet de 10 cig. P.T. 3.5 le paquet de 20 cig. P.T. 7. la boîte de 50 cig. P.T. 17.5

En cas de difficultés, les clients voudront bien s'adresser aux Agents qui se feront un plaisir de leur indiquer les détaillants qui vendent aux prix fixés ci-dessus.

Agents: ELEFTHERIS & Co. LE CAIRE 26, rue Kasr el Nil Tél. 58861 ALEXANDRIE 5, Boulevard Zaghloul Tél. 28391 PORT-SAID 3, rue Mourad Tél. 678

Pour la femme

Les gens en uniforme et les autres

Les autres ce sont les habitants du pays. Ils sont souvent hospitaliers. Ils reçoivent les militaires à bras ouverts et leur donnent l'impression du "chez soi".

Chaque colonie se fait un devoir de s'occuper des soldats qu'ils soient de leur nation ou pas. Ce n'est pas de la fraternité, c'est de la solidarité, en temps de guerre comme en temps de paix. Ce qui fait des races et des rangs.

Mais ce ne sont pas aux habitants hospitaliers de l'Egypte, que je pense en écrivant cet article. C'est, aux autres.

Les autres, cette fois, ce sont les marchands, tous ceux qui ont profité de la guerre pour exploiter, pour épouvanter le militaire, pour lui donner une fausse opinion du pays, pour lui donner plus que jamais la nostalgie du sien.

Pourquoi vos vendeurs ambulants s'accrochent-ils à nous? Je demandais récemment ce jeune capitaine de passage au Caire. Si nous ne voyons envie d'acheter quelque chose, nous l'achetons, mais pourquoi nous importuner et nous insulter quand nous refusons leur proposition? Oui, nous avons beau ne pas connaître la langue, nous pouvons discerner des insultes. Et puis, de grâce, pourquoi des vendeurs ambulants? Si nous avons besoin d'acheter quelque chose nous savons où faire nos achats.

Le mauvais exemple choqué aussi les militaires.

Pourquoi, au cinéma, lorsque le film est terminé et que l'on joue la marche royale, les militaires sont-ils les seuls à se tenir debout avec respect, alors que les civils parlent, s'agitent, mangent, frottent des papiers, on déplace des chaises?

Pourquoi, me demandé l'un autre, puisque le Black-out, vous est parfois imposé, ne pas arrêter les trottoirs ou des affaissements, voire des trous, peuvent déterminer de dangereux accidents?

Devant cet état de choses, on réalise aisément que le militaire devient suspicieux quant au bon accueil des marchands. Il se sent exploité et s'en méfie.

Je pense que tout cela est fort regrettable et qu'il est temps, en ces premiers jours de l'année neuve, d'y chercher une solution.

L'Egypte, à l'heure actuelle, est un carrefour où des peuples de toutes races se donnent rendez-vous. On rencontre — à part les Anglais et les Britanniques — des Polonais, Français, Tchécoslovaques, Yougoslaves, Grecs.

Ces gens, la guerre finie, rentreront chez eux. N'est-il pas indispensable qu'ils s'en aillent avec de bons souvenirs de collaboration mutuelle qui jetteront des ponts d'amitié entre leurs pays et le nôtre?

Nous qui rêvons de construire une société nouvelle à près la guerre, où l'honnêteté, le désintéressement et l'amour régneront, ne réalisons-nous pas que c'est des maintenant qu'il importe de prendre nos responsabilités et de donner l'exemple?

ZETTE.

DU BON MIEL A UN BON PRIX

Durant ces derniers jours, le manque de sucre a fait l'objet de maintes réclamations de la part du public. Aussi, nombreux sont ceux qui préfèrent téléphoner au 4784, ou à toute autre bonne maison d'alimentation, demandant qu'on leur livre à domicile du miel d'origine «Globus», à P.T. 10 le kilo.

Contre la TOUX PASTILLES VICKS DELICIEUSES - EFFICACES

The Tailor and Outfitter P. MANAGOS UNIFORMES, POUR MILITAIRES COSTUMES POUR CIVILS HOMMES ET DAMES EGLEMENT RAYON BONNETERIE

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE

Second concert de la Palestine Chamber Orchestra

Je pourrais commencer mon article par des imprécations aussi puantes que celles de Camille, quitte à être encore bombardé de lettres anonymes (dont les dernières d'ailleurs n'ont pas été lues) ou de billets signés de faux noms (et dont l'identité a été très gentiment établie). Je me contenterai, cette fois, de quelques lamentations, aussi sincères que celles du prophète. Elles naissent du dépit.

On nous a offert hier soir, le Vème Concerto brandebourgeois de Bach, le plus grand et le plus complet de ces concertos, celui qui a été précisément un parfum unique, une couleur si spéciale. C'est le dernier de la série et cependant, c'est, très nettement, un retour vers l'archaïsme, une volonté manifeste d'un effet de choc, une œuvre véritable de musique de chambre.

Comme le 3ème concerto de la collection, le 5ème concerto brandebourgeois est écrit pour des instruments à arches seulement. Mais à la différence au 3ème, — et de tous les autres —, le 5ème élimine complètement les violons et écarte les violoncelles et les contrebasses des violons de gambe. C'est donc un orchestre sélectionné pour des pièces aristocratiques. Alors maître de chambre les violons de gambe et les violoncelles et à ajouter aux violoncelles et aux contrebasses des violons de gambe. C'est donc un orchestre sélectionné pour des pièces aristocratiques.

Passez encore pour la vigoureuse signature finale. Mais comment ne pas déplorer, dès le premier Allegro, l'absence des violons dans les récitatifs à découvrir? Comment surtout ne pas être déçu par l'absence de toutes les violoncelles, et par conséquent, de toutes les harmoniques de ces cordes sympathiques filées d'argent... Disperser l'accent sérénaphique de cette page extatique... C'est d'autant plus regrettable que M. Taube, un véritable musicien, avait réalisé un ensemble excellent.

Les esprits conciliants allégueront qu'il y a peu de différence entre une viole d'amour et un alto, entre une viole de gambe et un violoncelle. C'est faux. Outre le timbre qui est différent et bien caractérisé, les violons ont des doubles cordes et, par suite, une double résonance. Une nuance change un ciel et, en art, le style garde sa valeur.

Il faut, par-à, admettre que ça se fait dans d'autres capitales où l'on prodigue également du Bach-Liszt, du Bach-Busoni, du Bach-Tausig, du Bach-Schöenberg, du Bach-Casella, du Bach-Schubert, du Bach-Schubert, même à la réponse des ersatz. Nous sommes déjà probablement bien loin de l'esthétique ancienne avec la nécessité de nos grandes salles de concert et la densité sonore de nos orchestres modernes. Sachons, du moins, ne pas faire table rase des conceptions d'un auteur.

Je demande modestement le retour à Bach et le respect des textes.

Ma déception n'a empêché d'écouter l'introduction et Allegro pour cordes d'Eigar. D'ailleurs, l'impression qu'il faut avoir été bercé de ce folklore, qu'il faut, en un mot, être Gallois pour l'apprécier. Les Ecossais ou les Anglais l'entendent-ils?

Enfin, Gys Kartan vint! Il arriva même très habilement entre un faux Bach et du mauvais Brahms, dans un Mozart admirable. De plus, le célèbre clarinetiste bénéficiait d'une publicité particulière. Il apparut dans le concerto écrit par Mozart, l'année même de sa mort — il y a cent cinquante ans — pour son instrument de prédilection. La virtuosité de M. Kartan utilise les nombreux registres de la clarinète avec une souplesse, une précision technique, une diversité de timbres remarquables. Tour à tour volubile dans les deux allegros, menaçant dans le schaumauer ou spirituel dans le adagio, l'artiste s'est distingué dans la cantilène de l'Adagio emouluée avec chaleur et sensibilité. Les sourcillères furent particulièrement jolies. M. Kartan fut justement applaudi et rappelé par le public.

Un ballet sans entrecroches clôturait la soirée. M. Paul Hindemith est le musicien allemand le plus en vue de la génération nouvelle. Son «Démone» porte un parti pris d'accentuation rythmique commune à tous les compositeurs qui veulent réagir contre l'impressionnisme de naguère. Mais ce que l'auteur possède de personnel, c'est une grande force et une vitalité musicale qui font éclater sur les systèmes (Fascist) des démons. Danse de la Brutalité! La sensibilité n'est pas absente. Danse du Deuil, de l'Orchidée épanouie, elle est seulement d'une nature spéciale. Car la musique n'est plus une confession mais un fait sonore qui existe en soi. C'est la recherche et la hardiesse des sonorités (Danse des Bannières Multicolores) M. Hindemith déclame, avec un art consommé, une formidable orgie. Et cependant, il y a dans l'œuvre. Je pensais à l'horrible parlant des Bacchantes: «Beaucoup portent le thyrse mais peu sont véritablement enthousiastes» L'orchestre a donné sa mesure au service de ce ballet parfaitement mis au point par la qualité de la sonorité et l'intelligence de l'interprétation. Il faut en savoir gré à M. Taube.

A LA CHAMBRE DES DEPUTES

La loi sur l'acréage cotonnier et l'intensification de la culture des céréales

Elle sera examinée ce soir la procédure urgente lui ayant été appliquée

La Chambre qui a siégé hier sous la présidence de l'hon. Tewfik bey Khalil, a commencé ses travaux par la lecture d'une lettre du ministère de l'Agriculture accompagnée de deux projets de loi.

Ces projets de loi se réfèrent respectivement à l'amendement de la loi No. 21, année 1941, relative à la limitation de l'acréage cotonnier pendant l'année agricole 1941-1942 et à l'intensification de la culture de céréales.

La discussion commença aussitôt. S.E. Hussein Sirry pacha demanda l'examen des deux projets de loi non seulement d'une façon urgente, mais avec une extrême rapidité. Il déclara qu'il comptait sur la Chambre pour prendre à ce sujet une décision en quelques heures. Les semelles dans certaines régions, ajouta-t-il, ne peuvent souffrir aucun retard.

Tewfik Khalil bey, président de l'Assemblée, suggéra le renvoi des deux projets devant la commission agricole, celle des produits du sol et celle des Finances réunies ensemble pour une étude urgente. Il fut appuyé par Ahmed Abdel Ghaffar pacha.

Ibrahim el Tahri bey suggéra l'examen des deux projets par la commission des Finances et celle des produits du sol.

Ahmed el Melhi bey demanda à fixer une séance spéciale pour la discussion des deux projets.

Mtre Fikry Abaza s'opposa à cette hâte.

«Je crains», dit-il, l'enthousiasme de la Chambre comme celui des membres des commissions. Dans leur hâte, les commissions peuvent commettre des erreurs. Si le gouvernement est si pressé de faire voter ces projets pourquoi n'a-t-il attendu jusqu'à présent pour les soumettre au Parlement? Le Dr. Ahmed Maher pacha lui se trouvait à son banc de député demanda à la Chambre d'approuver la réunion des commissions ce matin.

Répondant à l'objection soulevée par Mtre Fikry Abaza le Dr. Maher pacha déclara: «La situation actuelle et les besoins du pays nécessitent cette hâte. Si les commissions ne parviennent pas à réunir tous les renseignements dont elles ont besoin, rien ne les empêche d'exposer à la Chambre les difficultés qu'elles rencontreront.»

Le Dr. Maher pacha poursuivit: «Ce n'est pas le moment de demander des comptes sur le passé. Nous devons faire face à une situation exceptionnelle et critique. Nous sommes des députés. Nous devons nous réserver le droit d'examiner de pareilles questions, afin qu'on ne vienne pas dire que la situation a nécessité des mesures exceptionnelles ou extraordinaires.»

La Chambre décida ensuite le renvoi des deux projets devant les commissions des Finances, de l'Agriculture et des produits du sol qui doivent les examiner d'urgence et soumettre leur rapport à la séance de ce soir de la Chambre.

Les avions de la Société Misr

Le gouvernement répondit ensuite aux questions figurant à l'ordre du jour. L'hon. Gabriel Tak'a pacha avait demandé quel était le nombre d'avions de transport que la Société Misr d'aviation avait «réduits depuis que l'administration de l'aviation civile assumait ce service, ainsi que le chiffre des pertes au cours de l'année qui avait précédé ce transfert.

S.E. Hassan Sadek pacha, ministre de la Défense Nationale, répondit que la Société Misr d'aviation n'avait perdu aucun avion de transport durant ces deux époques. La Société a eu simplement à déplorer deux accidents au cours desquels un avion avait été endommagé à chaque fois. Le premier appareil a été réparé et le second est en réparation. De toute façon aujourd'hui, le ministère des deux avions sont assurés.

Répondant à une question de l'hon. Abdel Méguid Nafah qui avait demandé des détails sur les détenus politiques qui font la grève de la faim depuis le premier jour du Courban Bairam, sur les mesures prises pour améliorer leur condition et faire face à leurs doléances. S.E. Hussein Sirry pacha déclara: «Une partie des détenus politiques ont fait la grève de la faim durant les jours de la fête sous le prétexte qu'ils avaient été arrêtés et détenus

en prison sans enquête préalable. En réalité, dit le Président du Conseil, les arrestations politiques diffèrent totalement des mesures de prison préventive. Il ne s'agit pas d'une formalité précédant une enquête ou un jugement, mais d'une mesure de protection durant l'état de siège rendu nécessaire par des considérations relatives à l'ordre général et à la sécurité de l'Etat.»

«Les arrestations ont été exécutées dans un cadre très étroit et après l'examen préalable de chaque cas en particulier.» Mahmoud Abou Rihab et El Sayed Abdel Méguid El Rimawi avaient demandé des détails au sujet de la grâce d'Abdel Fattah Enayal, un des assassins du Sirdar.

Le ministre de la Justice répondit que la question se trouvait sous examen. La Chambre fixa une date pour discuter les interpellations figurant à l'ordre du jour de l'Assemblée relative au vol du musée, etc.

Les problèmes de l'approvisionnement

Abrochant la discussion des problèmes de l'approvisionnement, Mtre. Fikry Abaza parla le premier. Il rappela la réunion du Cabinet que S.M. le Roi avait daigné présider.

«L'Auguste Souverain», dit-il, a compris qu'il ne suffisait plus de régner et qu'il fallait gouverner.

«De deux choses l'une: ou le gouvernement a été malchanceux dans la question de l'approvisionnement ou il a failli à son devoir.»

Le député rapporta ensuite les paroles royales prononcées à cette occasion. «Il est honteux, avait dit Sa Majesté, qu'un pays agricole tel que l'Egypte souffre d'une crise de nourriture.»

Qui est responsable? «A qui doit être adressée l'interpellation, se demande Fikry Abaza? Au président du Conseil aux yeux duquel le problème de l'approvisionnement se place dans les sphères de la haute politique? Au ministre de l'Agriculture qui aurait dû assurer l'abondance des céréales? Au ministre des Affaires Etrangères qui aurait dû mener plus énergiquement les transactions pour l'importation des céréales? Au ministre du Commerce qui fixe le tarif? ou enfin au ministre des Finances qui contrôle par ses fonctions tous les autres ministères?»

«On a rejeté la responsabilité sur Mtre. Hamed Gouda, dont le ministère dépourvu de toute arme doit compter uniquement sur l'énergie de son ministre et sur le dévouement des députés qui représentent le tiers du gouvernement. «Le ministère de l'approvisionnement ne réglemente pas la culture, pas plus que les exportations et les importations. Mtre. Wali El Guindi n'a-t-il pas dit que le ministre de l'approvisionnement était celui qui avait besoin d'être aidé le plus?»

«L'hon. député se demanda quel avait été le sort des suggestions présentées précédemment. La simple idée d'une majoration du prix du blé n'est-elle pas un encouragement aux détenteurs pour mieux dissimuler leurs marchandises?»

La montagne accouche d'une souris

Mtre. Fikry Abaza demanda ensuite si le blé se trouvait en quantités suffisantes dans le pays. Sedky pacha, dit-il, déclara que la Grande Allée avait acheté cinq cent mille ardebs de l'Egypte et doit nous approvisionner en cas de besoin. Comment donc Sirry pacha, refuse de réclamer du blé aux autorités britanniques en déclarant qu'il se contenterait d'une simple sollicitation?

Mtre. Fikry Abaza demanda ensuite si le blé se trouvait en quantités suffisantes dans le pays. Sedky pacha, dit-il, déclara que la Grande Allée avait acheté cinq cent mille ardebs de l'Egypte et doit nous approvisionner en cas de besoin. Comment donc Sirry pacha, refuse de réclamer du blé aux autorités britanniques en déclarant qu'il se contenterait d'une simple sollicitation?

Sirry pacha objecta qu'il n'avait jamais fait pareilles déclarations, et que même dans l'affirmative il s'agirait d'une simple erreur qu'il regrette. Le Président du Conseil répéta les paroles prononcées au cours de la séance précédente. Voici ma déclaration dit-il: «La montagne a accouché d'une souris. Les cinq cent mille ardebs de blé cités par S.E. Sedky pacha se réduisent à sept mille ardebs. Il est illogique que les troupes britanniques consomment annuellement six cent mille ardebs de blé en dehors des casernes. Cette quantité suffirait à la nourriture entière d'un million de soldats.»

Sirry pacha ajouta: «Il est évident que je n'ai jamais employé ni parlé de sollicitation.»

L'hon. Fikry Abaza conclut en insistant sur le fait qu'il tenait le gouvernement pour responsable et négligent, mais que l'essentiel pour le moment était d'instaurer une politique stable pour l'avenir.»

Les pourparlers pour l'importation du blé

M. Abdel Moneim Hachiche déclara que ces interpellations n'étaient pas un blâme adressé au gouvernement qui n'a rien négligé en réalité.

«En parlant de hausse des prix des céréales, on encourage le stockage. Le transport du maïs de la province jusqu'aux cités a créé une vive émotion dans les villes.»

L'orateur demanda à quelle date le gouvernement avait songé à importer le blé de l'étranger.

Le Président du Conseil déclara que les transactions avaient commencé depuis le 1er juin 1941.

Mtre. Abdel Hamid Abdel Hakk: A quoi ont abouti ces pourparlers?

Sirry pacha: Ces pourparlers ont permis l'importation du blé que mange actuellement l'hon. député...

M. Mohamed Charaoui demanda s'il était possible au gouvernement de déposer sur le bureau de la Chambre une copie de la correspondance échangée entre les autorités égyptiennes et britanniques à ce sujet.

Une politique d'improvisation

Le Dr. Hanafi Abou Ela déclara que M. Churchill demandait à son peuple de se préparer à une guerre qui durerait trois ans au moins, alors que nous croyions en Egypte qu'elle finirait rapidement.

«Les procédés employés par le ministère de l'approvisionnement étaient le principal facteur qui nous maintenait dans cette croyance. «Le ministre actuel de l'approvisionnement est soit un luteur infatigable soit un innovateur. On a accusé Mtre. Hamed Gouda de suivre une politique d'improvisation. Pourquoi en faire autrement?»

«Toutefois, ajouta-t-il, l'improvisation n'engendre que les crises. Il faut réorganiser entièrement le ministère de l'approvisionnement, en écartant les nouvelles suggestions qui sont également improvisées. Le problème de l'approvisionnement est une question technique. Il doit recevoir une solution basée sur une étude approfondie.»

Des causes économiques

«D'importantes quantités de monnaies se sont déversées sur le marché. Les troupes combattantes ont dépensé trente millions de livres au bas mot. La question de l'approvisionnement est en connexion étroite avec la valeur de la monnaie égyptienne. La livre papier a subi du fait de ces dépenses excessives une certaine dépréciation.»

L'hon. député expliqua les causes économiques de cette dévalorisation. La quantité énorme de monnaie papier dépensée dit-il a provoqué la légère inflation conformément à la loi de l'offre et de la demande.

«Il est indubitable que la valeur d'achat de la livre égyptienne a baissé. Il faut prévenir une aggravation de la situation en imposant de nouvelles taxes sur tous ceux à qui la guerre a profité.»

Les mesures de précautions en Angleterre

Atta Afifi bey, parla ensuite de la livre sterling. «La valeur de la livre en Grande Bretagne», dit-il, n'a pas changé après la déclaration de guerre. Ceci est dû aux mesures de précaution prises depuis longtemps par le gouvernement du Royaume-Uni qui a passé plusieurs accords à ce sujet avec les Dominions, notamment le Canada et l'Australie.

UNE NOTE DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE

Le déficit des céréales se monte à 2.300.000 ardebs

Les mesures que les autorités vont prendre pour le combler

Nous disons par ailleurs que le gouvernement a présenté à la Chambre deux projets de loi: le premier réduisant encore l'acréage cotonnier, l'autre interdisant de laisser les terrains en friche. Dans une note accompagnant les deux projets de loi, le ministère de l'Agriculture donne les explications suivantes:

Lorsque le Parlement fut saisi du premier projet réduisant l'acréage cotonnier, on espérait pouvoir importer de l'étranger tout le déficit des céréales. Mais la situation s'étant modifiée, il faut produire sur place tout ce dont l'Egypte a besoin en matière de produits agricoles. C'est pourquoi, après avoir étudié soigneusement la question, le gouvernement demande au Parlement de voter les deux projets de loi qu'il lui soumet.

D'après les estimations du Conseil consultatif de l'Agriculture, le déficit en céréales s'éleva pour l'année 1942-1943 à 2.300.000 ardebs. Pour y faire face, le ministère de l'Agriculture propose d'interdire la culture du coton dans les

«chodds» (terrains irrigés par bassins) et d'y imposer la culture des céréales. Ceci doit donner une récolte de 767.000 ardebs de maïs fin (récolte précoce). Les terres généralement en friche ne sont pas inférieures à 100.000 feddans lesquels vu la nature du sol ne pourront donner que 500.000 ardebs de maïs.

Il reste donc à pourvoir un million d'ardebs.

Pour les produire, le gouvernement a estimé nécessaire d'interdire la culture du coton dans les provinces et les mar-kaz dont le sol convient le mieux à la culture des céréales. Les deux provinces choisies sont la Méoufieh et la Gharbiyah, ainsi que les mar-kaz sud de la Gharbiyah et d'autres régions de Haute et de Basse-Egypte cités dans le projet de loi. Ceci doit donner 170.000 feddans de terrain généralement cultivé en coton, qui produiront plus d'un million d'ardebs de maïs.

Le ministère estime donc que si les deux projets de loi sont votés, l'Egypte pourra compter sur une production assurant tous ses besoins.

Les provinces précitées produisent surtout du coton à courte fibre dont l'exportation est très difficile en ce moment. Cependant, pour indemniser les cultivateurs qui seront pri-

«vés de la récolte de coton, le gouvernement se propose, à partir du 15 septembre 1942, d'acheter toutes les quantités de maïs qui lui seront présentées au prix de P.T. 200 l'ardeb. Ceci constituera une compensation adéquate pour les pertes qui pourraient être subies du fait de l'interdiction de la culture du coton.»

Du blé indien et australien

Plusieurs cargaisons de blé indien et australien sont arrivées hier dans un port égyptien. Elles totalisent près de quarante mille ardebs. D'autres chargements de farine australienne sont attendus prochainement en Egypte.

Deux nouveaux moulins réquisitionnés

Le ministère de l'Approvisionnement a pris hier en location deux moulins. Le premier qui appartient à M. Mahmoud Hennou se trouve à Gutzeh et le second, propriété des hoirs Séoudi, est situé à Rod El Farag.

Les deux moulins seront placés sous le contrôle des inspecteurs du bureau de l'Approvisionnement. Ils fonctionneront dans les mêmes conditions que les autres établissements réquisitionnés par le ministère.

Statistiques erronées

Mtre Hamed Gouda déclara que S.E. Sidky pacha avait fait un exposé économique brillant et suggéré une solution lozique. Toutefois je suis en désaccord sur les chiffres fournis par Son Excellence.

«Du reste, ajouta-t-il, le gouvernement a dû liquider les stocks excédant la consommation de l'année 1939. Il a dû agir ainsi contraint par la Chambre elle-même.»

Le ministre rappela ensuite tous les détails de l'affaire.

Il nia que le gouvernement britannique ait acheté cinq cent mille ardebs de blé à l'Egypte, et fournit des détails sur le montant de ces achats qui se réduisent à quelques milliers d'ardebs seulement.

S.E. Sidky pacha est de bonne foi. En annonçant le chiffre de cinq cent mille ardebs il s'était basé sur un chiffre erroné dans la liste dressée par le ministère de l'Agriculture.

D'autres députés dont Mahmoud el Melhi bey et Mtre Charaoui prirent la parole et appuyèrent la suggestion tendant à majorer le prix du blé ce qui amènerait sa réapparition sur le marché.

La séance fut levée à 9 heures p.m. Elle sera reprise ce soir à 5 heures p.m.

FABRIQUE de CIGARETTES TOCCOS

Maison fondée en 1851

AVIS

Nous avons l'honneur de porter à la connaissance de notre honorable clientèle que, par suite de la hausse continue de nos matières premières et notamment des tabacs turs, ainsi qu'à cause de l'imposition du droit de douane additionnel sur les tabacs en général, la FABRIQUE DE CIGARETTES TOCCOS se voit contrainte de décider une légère augmentation de 5 mms par boîte de cigarettes de sa fabrication.

La FABRIQUE DE CIGARETTES TOCCOS, qui a toujours eu pour principe, depuis sa fondation, il y a près d'un siècle, de maintenir la qualité de ses cigarettes, a préféré pour surmonter la crise rester fidèle à ses traditions plutôt que modifier la qualité ou diminuer le nombre de cigarettes par boîte.

Nous sommes convaincus que notre fidèle clientèle appréciera le sentiment qui a dicté notre décision et justifiera cette légère hausse de prix en continuant à nous accorder sa préférence.

A cette occasion, nous pensons devoir réaffirmer que, pour la fabrication de nos cigarettes, seuls des tabacs turs et des Balkans ont été utilisés, à l'exclusion de tous tabacs japonais et chinois.

LA DIRECTION.

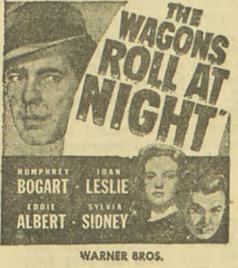
Advertisement for Ginger Rogers and Studio Misr. Features a large portrait of Ginger Rogers and text: '2ème SEMAINE', 'Ginger ROGERS', 'TOM DICK and HARRY', 'STUDIO MISR'. Names listed: GEORGE MURPHY, ALAN MARSHAL, BURGESS MEREDITH.

Où aller ce soir?

Cinéma

ROYAL

Du lundi 12 au dim. 18 janvier



ROYAL

METROPOLE

Du mardi 13 au lundi 19 janvier

LESLIE HOWARD



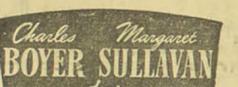
dans

PIMPERNEL SMITH

R.C.C. 7374

DIANA

Du lundi 12 au dim. 18 janvier



BOYER SULLAVAN

BACK STREET



R.C.C. 437

ROXY

Du dim. 11 au mercredi 14 janvier



THE ROAD TO FRISCO

GALE PAGE - ALAN HALE - ROSCOE KARNS

R.C.C. 306

MIAMI

Du lundi 12 au dim. 18 janvier

Maureen O'Sullivan Robert Young

dans

SPORTING BLOOD

Au même programme

FREE & EASY

THEATRES

Cinéma

LES PREMIERES

The wagons roll at night

Après une heure de spectacle, on croit revenir d'un enchantement quand le chef-d'oeuvre...

Le cinéma a déjà eu l'occasion de traiter des sujets où les ménages fornicent exhibent tout le talent des adresses...

Il y a là des scènes fantastiques qui dépassent tout ce que l'on a vu jusqu'ici...

Le scénario est émaillé d'un poignant drame de la jalousie, juste ce qu'il faut pour couronner une oeuvre maîtresse...

"BACK STREET"

L'émouvant roman de Fanny Hurst est bien fait pour être mis au cinéma...

Passé encore que les jeunes filles se laissent éblouir par ce conte de fées...

C'est en somme un film qui plaira énormément au bon public carote et il semble que sous un certain angle...

"Sporting Blood"

Robert Young nous revient comme un touriste Mais un bien pauvre touriste...

Les fêtes de bienfaisance

de bienfaisance

GRAND CONCERT AU PROFIT DU CROISSANT-ROUGE EGYPTIEN

Avant de quitter Le Caire et après avoir terminé sa tournée triomphale en Egypte...

Nul doute qu'il y aura foule demain soir, à l'Ewart Memorial Hall...

LES SPORTS

AU IVÈME CONCOURS D'ATHLETISME

D'agréables surprises...

Le quatrième concours d'athlétisme, de la saison, aura été caractérisé par de bons résultats...

Dimanche, donc, deux séries car ils étaient plus de six athlètes de première catégorie...

Valsechi, qui faisait dead heat avec André Valsamidis, dans les 100 mètres nous gratifiait d'un 400 mètres étonnant...

Des autres résultats de l'après-midi nous devons commencer par citer le succès du quatuor du Collège de la Sainte Famille...

LA COUPE "BOURSE EGYPTIENNE" DE BASKET SCOLAIRE

Ce soir, établissement du calendrier

Ce soir, à 7 heures 15 p.m., dans les locaux de notre rédaction sportive...

Sont convoqués : M. G. H. Caiz, M. Patouillet, M. Manoli, M. Dupic, M. Niziblan, M. Carali, Frère Isidore.

FOOTBALL

Port-Fouad et Gamil Rogers vainqueurs à Port-Said

Le Port-Fouad S.C. et les Gamil Rogers ont gagné dimanche leur match pour la Coupe Abbas Sid Ahmed.

YACHTING Au Cairo Yacht Club

Nous publions, ci-bas, les résultats de samedi, aux régates hebdomadaires du C.Y.C.

Hier soir, pour le second tour de la Coupe Hanna Mitry, la Maccabi a battu le Farouk S.C.

La finale de la Coupe Cherbini renvoyée

La Fédération Egyptienne de basket-ball, d'accord avec la Maccabi et le National, a renvoyé la finale de la Coupe Cherbini au 24 crt.

Ce soir, Hakoah (Hanna Mitry) v/ Bourse Egyptienne

«La Bourse Egyptienne» reçoit ce soir, en match amical, le Hakoah (Hanna Mitry).

Terrain : Y.M.C.A., à 8 heures 15 p.m.

Le dernier concert de l'Orchestre de Chambre de Palestine

de Palestine

A la demande générale l'Orchestre de Chambre de Palestine donnera un dernier concert...

On relèvera tout particulièrement au programme le concerto en A majeur (K. 488) pour Piano-forte de Mozart...

D'autres belles oeuvres comprenant de vieilles chansons anglaises et de la musique russe complètent le programme...

Des prix populaires ont été fixés pour ce concert. Les billets sont en vente chez Papasian, 9 rue Adly Pacha.

Où aller ce soir?

Cinéma

METRO

2ème SEMAINE Du jeudi 8 au mercredi 14 jan.

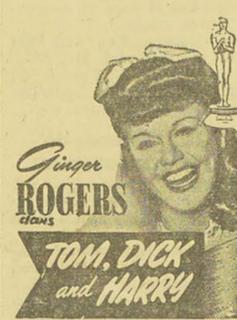
Teleph. : 59918



METROPHONE NEWS

STUDIO MISR

2ème SEMAINE Du lundi 12 au dim. 18 janvier



R.C.C. 2973

KURSAAL

Du lundi 12 au dim. 18 janvier



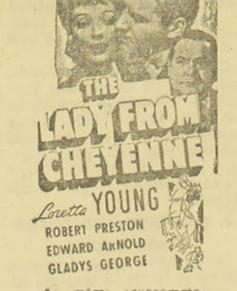
Au même programme

One Crowded Night

R.C.C. 28730

LUX

Du mercredi au mardi 13 jan



Au même programme.

"Swing, sister, swing"

R.C.C. 26274

PING-PONG

Gymnase Carali bat R.A.M.C.

Le Gymnase Carali recevait dans son local, samedi, une sélection anglaise du Royal Medical Corps...

Résultats techniques :

Bittar bat Alexander 21/9 21/6. Bercovitz bat Coleman 22/20 14/21 21/17.

Music-Halls

SALON PAVLOVA

NEGRITA & ALEX danseuse à la mode DINAH LEE chanteuse de jazz "THE SPHINX" attraction acrobatique

NITSA danseuse athlétique GINA chanteuse et danseuse

Marcelle Sonia dans exotique dans plastique CLAIRE LEE danseuse fantaisiste

PINA VERA danseuse excentrique danseuse fantaisiste

FIFI et AIDA danseuses fantaisistes Samira Mohamed, Mimi et Léa le trio oriental

Dimanche matinée à 8 h R.C.C. 1602

CASINO OPERA

PLACE IBRAHIM PACHA Tél. 49356 TOUS LES SOIRS de 8 h. 30 à 12 h. 30

MUSIC-HALL CABARET

Grand succès de Badia ET DE SA TROUPE DANS UN RICHE PROGRAMME DE REVUES SKETCHES, DANSES ET CHANSONS

VOICES SUCCES RESTAURANT R.C.C. 3293

MOGADOR

Tous les soirs

PROGRAMME

D'ATTRACTION

ET VARIETES

R.C.C. 24794

THE DOLLS

Malika Farida - Tél. 40116

MUSIC-HALL - CABARET RESTAURANT DE PREMIER ORDRE

Succès triomphal de la troupe d'attractions

avec les concours de ANTONIO ALCARAZ e. ISABELLITA TRIO ZANOWSKY PRINCESSE TABOU RY BERYL-MARILLA etc., etc.

R.C.C. 28730

METROPOLITAN

GRILL - ROOM BAR PROVENÇAL

"DUG-OUT" Salle climatisée

L'orchestre des "Dug-Out Ramblers" et attractions

R.C.C. 26274

Restaurant

KURSAAL

TOUS LES SOIRS

CONCERT & DANSE AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND

R.C. 358

REVUE DE LA PRESSE

L'avertissement

Les conclusions auxquelles on est parvenu au cours des débats du Conseil supérieur de l'agriculture...

Il est d'usage chez les Coptes de jeûner le mercredi et le vendredi. Le fait d'ajouter ces deux jours...

L'Egypte et la guerre en Extrême-Orient

Les répercussions en Egypte de la guerre en Extrême-Orient sont envisagées par M. Mohamed Abdallah Enan dans la revue «Al Naqaj».

Les rapports commerciaux entre l'Egypte et l'Amérique restent tels quels. Mais devant les troubles des communications maritimes...

LA PRESSE

AU PLUS PRESSE

Le gouvernement a-t-il en vue une autre solution?

Dans ce cas pourquoi ne la décaractère-t-on pas au pays afin que le peuple se rassure, que les esprits s'éclaircissent...

LES DROITS DE L'HOMME

Tout Egyptien a le droit de demander une action radicale pour assurer la production des provisions nécessaires au pays pendant toute la durée de la guerre...

PATIENCE

A propos des Etats-Unis, le correspondant du «New-York Times» déclare au «Joussaw».

L'organisation de l'après-guerre

Dans le «Rayon d'Egypte», nous lisons dans un article de fond les réflexions suivantes :

La paix future doit permettre une plus grande collaboration entre les hommes dans les multiples domaines de leur activité.

VENTRES AFFAMES...

C'est un cri de coeur. Un cri qui nous l'espérons passera des oreilles au coeur des membres du Parlement...

Le «Mokattam» écrit de son côté dans un éditorial :

Si le gouvernement négligeait de prendre des mesures il faudrait à la plus importante de ses missions à l'heure actuelle...

CARTES SUR TABLE

Soyons francs. Le pays est menacé d'un grave danger, si le gouvernement ne se décide pas à prendre des mesures combinées...

Nous sommes sûrs que le Parlement appuiera tous les projets proposés par le Cabinet...

IL FAIT CE QU'IL PEUT

Le ministère de l'Approvisionnement accompli sa mission, nous dit le «Doustour», organe du ministre sandiste :

Siky pacha lui-même a reconnu la compétence et les efforts suivis du ministre de l'Approvisionnement.

Le déficit prévu ne peut être imputé au ministère mais à d'autres. En fait le ministère de l'Approvisionnement travaille beaucoup.

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 13 janvier 1942

FONDS D'ETAT

Dettes Unifiées 4 o/o (Quantité de Lst. 500 et au dessus) P.E. 8650

BANQUES ET SOCIÉTÉS DE CREDIT

Banques d'Athènes P.E. 53 52,5 53 52 51 51 50,5 51 51

SOCIÉTÉS DE TRANSPORTS ET CANAUX

Sté An. des Trams d'Alex. Jouis P.E. 140 40 41 42 43 40

SOCIÉTÉS D'HOTELS

Eg. Hotels Ltd. Act. Ord. P.E. 398 90 97 96 96 92 92 90 98

SOCIÉTÉS FONCIÈRES

Aboukir Company Ltd. Act. P.E. 137 37 36 35 34 33 33 30 28

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

Cairo Electr. Rail. and H.O. Cy. Act. P.E. 1600 600 10 02 02 06

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES ET DIVERSES

Alexandria Pressing Cy. (S.A.E.) P.E. 890 75

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqué par Reuter

Le 12 janvier 1942.

Consolidés britanniques 2 1/2 0/0 L.E. 82 1/2

Table with columns: Achats, Ventes, Dsr. Trans. and various bond/stock prices.

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqué par Reuter

Le 12 janvier 1942.

Table with columns: Achats, Ventes and various international exchange rates.

TIRAGES DE LOTERIES

SOCIÉTÉ DE BIENFAISANCE MUSULMANE, LE CAIRE

Tirage du lundi 12 janvier 1942

Le No. 24145 gagne P.T. 20000



Séance du 12-1-1942 :

Kamel P.T. 69, Kamel P.T. 84

DOUBLE TOTE

3/5 P.T. 68, 6/5 P.T. 92

6/3 P.T. 229, 4/6 P.T. 232.

AVIS DE VENTE DE COTON

La Société Misr d'Assurances Générales, en sa qualité de chargée de l'assurance des cotons

Les cotons à l'étranger

Le 12 janvier 1942.

Table with columns: Clôture de New-Orléans, Clôture de New-York, Clôture de Bombay.

AU CAIRE

Cours de Change au Caire du 13 janvier 1942

Cours pratiqués à 11 h. a.m.

Achats Ventes

Livres sterling 92,25 97,50

Francs suisses 558,28 556,69

Dollars 21,072 24,514

CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIÈRES PREMIÈRES

sur la base de la valeur 100 au 31 septembre 1931

Le 12 janvier 1942.

Aujourd'hui 186,6

Hier 184,7

Il y a 4 semaines 179,1

Métaux précieux

Le 13 janvier 1942.

P.T.

Platine pur, le gram. 47

Argent fin, le kilog. 570

Nitrate d'argent, le kilog. 500

Livres sterling, la pièce: 317

Napoléon-or, la pièce: 240

Or lingot: 78.1

Gouvern. le dirhem: 127.5

Cours locaux communiqués par THE SHEFFIELD SMELTING Co.

société Anonyme Égyptienne VENTES ET ACHATS

OR - ARGENT - PLATINE

Siège Social à Ushim

Khan Abou Takâ (Sagha)

Bureaux de Vente

43, rue Maleka Farida

à Okella Gohariga (Sagha)

Téléphones: 40385-57754

Les Yougoslaves poursuivent la lutte sans défaillance

Le gouvernement, réorganisé, aborde la tâche de la reconstruction de l'EUROPE balkanique

Londres, 13. — La décision a été prise hier de modifier la composition du Cabinet yougoslave: les généraux Simovitch, Premier Yougoslave, et Hiltich, ministre de la Guerre, ont quitté leur poste.

Le trait le plus marquant des modifications survenues dans la composition du gouvernement yougoslave, c'est la nomination comme ministre de la Guerre du général Mihailovitch qui, depuis la défaite militaire, commande la vaillante armée qui, en Yougoslavie, poursuit la lutte contre l'ennemi.

La publication de la Charte de l'Atlantique, l'entrée des Etats-Unis dans la guerre et les récents succès remportés par les Puissances démocratiques sur l'Axe, en Europe et en Afrique, ont souligné la nécessité pour tous les gouvernements alliés de fixer de plus en plus leur attention sur le problème de l'organisation économique et politique de l'Europe après la guerre.

Un symbole. Comme symbole de la confiance du gouvernement yougoslave dans la cause de sa solidarité avec elle, le général Mihailovitch a été nommé ministre de la Guerre dans le nouveau gouvernement.

Une tâche nouvelle. La tâche qui confronte maintenant le gouvernement yougoslave est, en fait, très différente de celle qui fut la sienne dès sa constitution en mars 1941, quand les questions immédiates étaient d'ordre purement militaire.

Vers l'union balkanique. Le changement du Cabinet serbe a une double signification: l'action militaire a été confiée à des hommes continuant la lutte sur place, et la direction des affaires politiques à un spécialiste du droit constitutionnel.

UN BUT DE GUERRE ALLIE LES ATROCITÉS DE L'AXE RECEVRONT LEUR CHATIMENT

Londres, 12. — Cette semaine seront prises à Londres les premières mesures pour assurer le jugement, après la guerre, des Allemands et de leurs collaborateurs coupables de crimes contre la loi internationale, dans les pays occupés.

Une note soviétique dresse un horridifiant réquisitoire. D'autre part, la presse londonienne a publié hier le texte intégral de la note adressée par les Soviets aux gouvernements étrangers relativement aux atrocités allemandes.

Après l'occupation de Kiev, les Allemands mobilisèrent dans des camps de travail toute la population civile de 11 à 60 ans, sans distinction de sexe.

Des enfants exécutés. A Volovo, que les Allemands occupent pendant quatre heures seulement un officier nazi écrasa contre le mur la tête d'un enfant de deux ans parce qu'il pleurait.

Des enfants exécutés. A Volovo, que les Allemands occupent pendant quatre heures seulement un officier nazi écrasa contre le mur la tête d'un enfant de deux ans parce qu'il pleurait.

Viol et assassinats. Des villes et des villages récemment libérés, des informations affluent quotidiennement sur les outrages infligés par les envahisseurs allemands aux femmes, aux jeunes filles et même à des enfants.

Chemins de fer de l'Etat égyptien. Le directeur général a l'honneur d'informer le public qu'à dater du 11 janvier 1942, les voitures Diesel (Le Caire départ 9 heures 30 a.m. pour Alexandrie, et Alexandrie départ 9 h. a.m. pour Le Caire) sont remplacées par des trains ordinaires.

Barclay's Bank (DOMINION COLONIAL AND OVERSEAS) RUE KASH-EL-NIL - LE CAIRE et dans toute l'Égypte

Pour les COMPTES D'ÉPARGNE DES VERSEMENTS A PARTIR DE P.T. 20 SONT ACCEPTÉS DES INTÉRÊTS CRÉDITEURS SONT ALLOUÉS

PETITES ANNONCES

TARIF

DEMANDES D'EMPLOI P.T. 30 AUTRES RUBRIQUES P.T. 75

Pour 3 insertions consécutives de 4 lignes chaque, Pour chaque ligne supplémentaire: P.T. 10

CORRESPONDANT - Dac. Maison de Commerce, au Caire. Ecrite: "J.H.", B.P. 2101, Le Caire. (No. 24407)

PHOTOGRAPHIE - Chercheur associé pour rayon photographie dans grand magasin, situation très centrale, importante clientèle. Ecrite à: "Photographos" P.B. 465, Le Caire. (No. 24422)

ON DEMANDE - vendeur expérimenté, connaissant les langues du pays et ayant connaissance vente chaussures. S'adresser à Saad's Shoes Workshop, 177, rue Emad el Dine Tél. 44843, Le Caire. (No. 24423)

DEMANDE - bonne sténodactylographe, française, anglaise, possiblement aussi allemande et travail ordinaire bureau. Ecrite: "Urgent", B.P. 465, Le Caire. (No. 24423)

ON DEMANDE - caissière parlant l'arabe, l'anglais et le français. Sa présence, le matin, au cinéma Metro, de 11 h. a.m. à 1 h. p.m. (No. 24423)

BONNE MANUCRURE - pré-sentant bien expérimentée, est demandée par grand institut de beauté. Ecrite à: "B.B. Barry", B.P. 82, "Immobilias", Le Caire. (No. 24423)

ON DEMANDE - gouvernante pour 2 garçons de 4 et 6 ans. S'adresser à The Egyptian and British Trading Co. rue Chawarby pascha, coin Malka Farida. (No. 24419)

ON DEMANDE - pour grande maison, jeune homme pouvant servir de valet de pied. S'adresser entre 11 h. a.m. et midi à M. Afifi, 8, rue El Haram Garden-City. (No. 24417)

PROFESSEUR - langue allemande (Monsieur ou Dame), est demandé. Ecrite à: "M.F.", B.P. 456, Le Caire. (No. 38965)

ON DEMANDE - à jouer, pour profession libérale, partie de bureau, bureau privé ou trois pièces dont deux salons et un cabinet de travail. Ecrite à: "An-glais", B.P. 465, Le Caire. (No. 24412)

LE CRÉDIT LYONNAIS - ACCÉPTE SANS FRAIS LES SOUSCRIPTIONS A L'EMPRUNT 4 1/2 %

du GOUVERNEMENT ÉGYPTIEN pour le financement de la récolte cotonnière 1941

4 1/2 net de tout impôt remboursable en 5 ans

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS - ALEXANDRIE - LE CAIRE - PORT-SAID

reçoit sans frais les souscriptions à l'EMPRUNT 4 1/2 % du GOUVERNEMENT ÉGYPTIEN

pour le financement de la récolte cotonnière de 1941

4 1/2 % net de tout impôt - remboursable en 5 ans

Chemins de fer de l'Etat égyptien

Le directeur général a l'honneur d'informer le public qu'à dater du 11 janvier 1942, les voitures Diesel (Le Caire départ 9 heures 30 a.m. pour Alexandrie, et Alexandrie départ 9 h. a.m. pour Le Caire) sont remplacées par des trains ordinaires.

Barclay's Bank (DOMINION COLONIAL AND OVERSEAS) RUE KASH-EL-NIL - LE CAIRE et dans toute l'Égypte

Pour les COMPTES D'ÉPARGNE DES VERSEMENTS A PARTIR DE P.T. 20 SONT ACCEPTÉS DES INTÉRÊTS CRÉDITEURS SONT ALLOUÉS

Des retraits jusqu'à L.E. 5 peuvent s'effectuer sans préavis

S'adresser au Service de la Caisse d'Épargne

# LA GUERRE DANS LE PACIFIQUE

(SUITE DE LA PAGE 1)

## La barbarie japonaise

Un manifeste violent a été publié par les communistes indiens et chinois de Singapour, dénonçant la brutalité barbare des Japonais, et refusant d'être les dupes de la formule japonaise de la «libre Asie pour les Asiatiques». Le manifeste déclare: «Nous, représentants de 800 mil-

lions d'indiens et de Chinois asiatiques, déclarons solennellement, que nous marcherons côte à côte sous le commandement britannique dans la lutte jusqu'au bout pour défendre la Malaisie. Nous faisons sincèrement appel à nos camarades en première ligne pour défendre bravement chaque pouce de terrain, et à nos compatriotes derrière les lignes de consacrer leurs ressources et leurs énergies pour le maintien du droit et pour l'effort de guerre.

## AUX INDES NEERLANDAISES

### L'ENVAHISSEUR NIPPON SE HEURTE A UNE RÉSISTANCE ACHARNÉE

Batavia, 12 (REUTER). — Un communiqué des Indes Néerlandaises déclare que les opérations à Minahassa se poursuivent, avec des combats entre troupes de débarquement et parachutistes japonais et troupes hollandaises. Le communiqué ajoute qu'on n'a pas d'autres détails pour le moment, au sujet de l'attaque contre l'île de Tarakan, au large de la côte orientale du Bornéo hollandais, et des combats qui se poursuivent à bas acharnés. Au cours d'une action, un avion de la flotte hollandaise a été perdu.

### Tarakan capturé ?

Le communiqué officiel de Tokio déclare d'autre part, que Tarakan au nord-est de Bornéo, a été capturé.

### La poussée vers l'Australie

On commente à Londres la situation en faisant remarquer que les Japonais cherchent à exploiter au maximum leurs avantages, avant que les Alliés ne soient capables de riposter. Tandis qu'ils poussent rapidement vers Singapour et cherchent à débarquer à Sumatra, ils se sont installés dans

le Sarawak, sur la côte ouest du Bornéo et dans les Philippines. Enfin, utilisant l'île de Mindanao dans les Philippines comme base de départ, ils débarquent à la fois sur la côte est de Bornéo; en face de Sarawak, à Tarakan et dans la péninsule de Minahassa, au nord-est de Célèbes.

Ainsi les Japonais veulent réduire, après les Philippines, le Bornéo et l'île de Célèbes pour préparer une attaque contre Java, l'île de Molouques et la Nouvelle-Guinée qui forment la défense avancée de l'Australie.

En organisant la présente attaque contre Tarakan, les Nippons cherchent autre chose que des avantages stratégiques, car cette petite île possède de très importants gisements pétroliers.

Mais les offensives des Japonais leur ont coûté cher, car les avions américains et hollandais ont coulé plusieurs unités japonaises. Le général hollandais, van der Poorten prépare une solide défense aidé par l'amiral Helfrich, mais il est évident que les meilleures chances pour les Alliés consistent dans une contre-attaque partant de Malaisie contre le Siam, avec l'aide des troupes chinoises du maréchal Tchang-Kai-Tchék.

### Une défense bien organisée

L'attaque japonaise contre Tarakan n'a causé aucune surprise aux Indes néerlandaises. Les Indes néerlandaises sont complètement prêtes car même avant le 8 décembre, elles réalisaient que le Japon agirait rapidement contre les centres pétroliers et elles synchronisèrent un plan par la défense de la «terre brûlée». On admet que les difficultés et les épreuves seront grandes car les Japonais attaquent en grand nombre. Mais le précieux pétrole de Tarakan sera détruit et le centre rendu inutilisable pour les Japonais pour longtemps.

### Une immense ligne côtière

Se référant à l'invasion des Phi-

## Le chef de la flotte alliée du Pacifique est à son poste

Washington, 13. — Le Département de la Marine a confirmé l'arrivée de l'amiral Hart, chef de la marine alliée en Pacifique du sud-ouest, quelque part aux Indes néerlandaises, il y a quelques jours.

### La marine agira en temps dû

Le Secrétaire d'Etat à la Marine, colonel Frank Knox, a prévenu les maires américains, au cours d'une conférence, de ne pas entretenir l'espoir d'engagements navals américains immédiats sur une grande échelle dans le Pacifique. Hitler, et non l'Italie ni le Japon, était l'ennemi que l'on devait abattre. La tâche immédiate de la flotte était de convoier les produits de guerre vitaux aux nations unies de l'Atlantique du nord et du sud et du Pacifique. La distribution étendue des forces navales américaines excluait tout engagement immédiat, tactique et triomphant, avec la flotte japonaise.

Le colonel Knox ajouta: «Il y a des combats à livrer, mais nous avons de longues côtes à garder, et nos bases éloignées, nos avant-postes et le Canal de Panama à protéger.» (REUTER, B.O.P. et A.F.I.)

Le chef de la flotte alliée du Pacifique est à son poste. Le Département de la Marine a confirmé l'arrivée de l'amiral Hart, chef de la marine alliée en Pacifique du sud-ouest, quelque part aux Indes néerlandaises, il y a quelques jours.

## DÉBACLE JAPONAISE DANS LE HUNAN

### 8.000 Nippons tués

Chungking, le 12. — Le communiqué de guerre chinois d'aujourd'hui déclare: «Sur le front nord de Hunan, le gros des forces japonaises en retraite a été finalement engagé. Huit mille Japonais ont été tués. Les forces japonaises en retraite fuient dans une grande confusion.»

### Un recul de 30 kilomètres

Une dépêche de Singapour précise que les troupes de Chungking ont repoussé les Japonais à 19 milles à l'est de Changsha.

### Les opérations seront intensifiées

On croit, d'autre part, à Chungking, que les opérations offensives chinoises en divers points seront intensifiées et étendues jusqu'à Dankow dans le nord, Nankin au centre et Canton dans le sud. (REUTER et A.F.I.)

## A TANGER L'observatoire de la Gestapo détruit par une explosion

Tanger, 13 (A.F.I.). — La maison utilisée par les agents de l'axe comme poste d'observation du détroit de Gibraltar, à Tanger, a été détruite par une explosion ce matin.

## SOUS-PRESSE

### L'emprunt cotonnier

Les souscriptions à l'emprunt pour le financement de l'achat de la moitié de la récolte du coton par le gouvernement égyptien ont atteint jusqu'à midi aujourd'hui le chiffre de L.Eg. 9.581.650. Comme nous l'avons dit par ailleurs, les listes de souscriptions ne sont pas closes. Elles resteront ouvertes au public jusqu'à la couverture totale de l'emprunt.

### Chez le Président du Conseil

S.E. Ahmed Hassanein pacha, chef du Cabinet Royal s'est rendu vers 10 h. ce matin au palais de la présidence où il passa une heure en compagnie de S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil.

### M. Nickson au ministère des Finances

S.E. Hussein Sirry pacha a rendu ensuite au ministère des Finances où il reçut la visite de M. Nickson, gouverneur de la Banque Nationale.

### Un banquet en l'honneur du Ministre des Affaires Etrangères

M.A.C. Kirk, ministre plénipotentiaire des Etats-Unis en Egypte offre samedi prochain un déjeuner en l'honneur de S.E. Salib Sami pacha, ministre des Affaires Etrangères. Plusieurs personnalités sont également invitées à ce banquet.

### Au Ministère des Affaires Etrangères

S.E. Salib Sami pacha, ministre des Affaires Etrangères a reçu ce matin en son cabinet le ministre L.E.E. l'ambassadeur d'Iran, le ministre de Turquie, le chargé d'affaires de la légation de Suisse et le ministre de l'Arabie Saoudite.

## L'EX-ROI CAROL DE ROUMANIE, INDESIRABLE AUX ETATS-UNIS

Washington, 12 (REUTER). — En réponse aux questions soulevées à Washington pour savoir si le mouvement tendant à mettre le roi Carol en tête du comité de la Roumanie libre, avait reçu un appui quelconque officiel des Etats-Unis, on apprend que le gouvernement américain a nettement avisé l'ex-roi Carol, de ne pas demander un visa pour les Etats-Unis, car celui-ci ne serait pas accordé. L'indication selon laquelle il n'est pas persona gratia en Amérique, montre clairement la fausseté de toute suggestion, selon laquelle un tel mouvement serait regardé favorablement par le gouvernement américain.

## L'AVIATION FRANÇAISE LIBRE

### Des vaillants qui n'acceptent pas la défaite

Londres, le 13 (REUTER). — On annonce la formation de la première escadrille régulière française libre d'appareils de chasse. Ses pilotes, qui appartiennent tous à la marine, ont eu chacun des aventures extraordinaires au moment de l'effondrement de la France. Un des plus remarquables récits est celui de la carrière d'un pilote qui fut abattu et fait prisonnier par les Allemands. Enfermé dans un camp, il réussit à fuir en creusant le sol sous les fils barbelés. Pendant cinq mois, il le mena caché dans une ferme avant de réussir à poursuivre sa route vers le sud, d'où il parvint à Oran. Ce pilote ne cessait de penser au moyen de rallier les forces du général de Gaulle pour reprendre du service actif. Il advint qu'il fut décoré au cours d'une grande revue militaire à Oran. Après qu'un général eût épinglé la Croix de Guerre sur sa tunique, il reçut l'ordre de rentrer son avion dans le hangar. Au lieu d'obéir, il prit l'envol avec un mécanicien à bord. Poursuivi vigoureusement par deux chasseurs, il réussit néanmoins à atteindre Gibraltar. Là, il offrit au mécanicien le libre choix de rentrer à Oran s'il le désirait. Mais ce dernier décida de rester avec lui et tous deux combattent maintenant dans les mêmes rangs. Le pilote ajoute qu'il a ensuite appris d'un des deux pilotes qui l'avaient poursuivi que celui-ci n'avait eu aucune intention de l'engager ni de l'obliger à atterrir.

## LE DELEGUE APOSTOLIQUE CHEZ LES NEO-ZELANDAIS



Le délégué apostolique, M. Gustavo Testa, a administré dernièrement le sacrement de la confirmation à un groupe de soldats néo-zélandais dans la chapelle de Médil. Notre photographie représente les soldats confirmés entourés des aumôniers néo-zélandais, après le thé qui leur fut offert.

## La conférence de Rio

(SUITE DE LA PAGE 1)

Les milieux bien informés estiment qu'au cours des conversations préliminaires qui se sont déroulées à Washington et à Buenos-Aires pendant les voyages vers Rio, les positions ont été prises dans leurs grandes lignes pour les principaux problèmes, ce qui permettra d'abréger les débats. Les surprises étant improbables.

## Les Etats de l'Amérique latine vont coordonner leur politique étrangère

Simultanément, la conférence des ministres des Affaires étrangères de l'Amérique Latine, s'ouvre à Pétropolis le 15 janvier pour établir une coordination dans la politique étrangère de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du sud. Le programme n'a pas encore été établi avec précision. Malheureusement deux grands Etats de l'Amérique du Sud sont aujourd'hui privés de leurs présidents, car le président du Chili est mort récemment et son successeur ne sera pas élu avant le premier février, et une longue maladie retient le président Ortiz loin du pouvoir en Argentine.

Au Chili la cause des Alliés est populaire mais en Argentine bien que les sympathies pro-Alliés soient nombreuses, l'attitude du vice-président Castillo est plus réservée.

Trois possibilités se présentent: 1o.) Une déclaration de guerre conjointe à l'axe. 2o.) Une neutralité conjointe liée à une coopération économique avec les Alliés et les Etats-Unis. 3o.) La rupture des relations diplomatiques avec l'axe.

La première tendance s'est manifestée lorsque de nombreux Etats de l'Amérique latine ont déclaré la guerre au Japon après l'pression contre les Etats-Unis. La seconde tendance semble être celle de l'Argentine, du Paraguay et du Pérou dont les ministres des Affaires Etrangères se sont prononcés pour la participation directe à la guerre. Le troisième est représentée par l'Uruguay.

## Le Brésil est l'isolitaire des Etats-Unis

Le silence, gardé par M. Arraia, ministre des Affaires Etrangères du Brésil est naturellement explicable par le fait qu'il préconise les travaux de la conférence, mais l'attitude manifestée par le président Vargas est su-

## A TITRE DE REPRESAILLES CONTRE LES RAIDS ANGLAIS

### Les nazis arrêtent tous les anciens officiers norvégiens

Londres, le 13 (REUTER). — La station de radiodiffusion d'Oslo, contrôlée par les nazis, a annoncé que tous les anciens officiers de l'armée norvégienne active, ainsi que de la marine et de l'aviation, aussi bien que les anciens fonctionnaires de la Cour d'Oslo, seront emprisonnés à titre de représailles pour les raids contre la côte norvégienne. Des amis intimes et personnels de la famille royale de Norvège, seront également arrêtés et envoyés dans les camps de concentration en Allemagne. Le speaker du poste a ajouté la menace que si le gouvernement norvégien à Londres continue les attaques contre la côte norvégienne, les autorités allemandes seraient obligées de prendre d'autres mesures, afin de mettre un arrêt définitif à ces raids. «Le gouvernement norvégien à Londres saurait donc maintenant que toute la responsabilité lui est laissée au sujet de ces représailles.»

## Une nouvelle méthode d'anesthésie

Washington, 12. — (A. I. A.). — Le corps médical de l'armée américaine vient d'adopter une nouvelle méthode d'anesthésie par le froid, qui, croit-on, diminuera les risques de mort dans les cas d'amputation des extrémités atteintes de gangrène. Les résultats des récentes expériences ont été hautement loués par la Société médicale de New-York.

10 cigarettes P.T. 2 1/2  
20 cigarettes P.T. 5

## WETEC'S WASP

le type parfait de la cigarette "Virginia"

Faites une courte halte au

## METRO HOUSE

### BUFFET-BAR

...vous ne le regretterez pas!

rue Soliman Pacha  
Immeuble Cinéma Metro

A partir d'AUJOURD'HUI!

Tél. 58391

CINEMA

# Metropole

SON OMBRE  
MET LA GESTAPO EN RAGE!

Superbe de témérité, fou d'audace... il apporte l'évasion aux prisonniers des camps Nazis... et une heure et demie d'émotions haletantes ou plus exigeant spectateur!

BRITISH NATIONAL FILMS Ltd. présente

LESLIE HOWARD  
FRANCIS SULLIVAN  
MARY MORRIS

DANS

# 'PIMPERNEL SMITH'

Chaque jour trois séances: 3 h.15, 6 h.30 & 9 h.30 p.m.  
Vendredi & Dimanche mat. à 10 h.30 a.m. à prix red.

WAR PICTORIAL NEWS

Le nouveau bombardier Hurricane — A l'assaut de Benghazi